

ГЁТЕ И ЕГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ КАК ШЕДЕВР МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Сулейманова Нилуфар Камиловна

Доцент кафедры языков (PhD) Академии ВС РУ

nilufar.suleymanova@inbox.ru

Аннотация: В данной статье рассматриваются произведения Великого драматурга И.В.Гёте, жившего и творившего чудесные труды того времени. Основателя немецкой литературы нового времени. Поэта, философа, гения мировой литературы. Тема Запада и Востока с их великими именами.

Ключевые слова: эпоха времени, концепция, мировая литература, жанры, анализы, образы, произведения, труды.

Annotation: This article discusses the works of the great playwright I.V. Goethe, who lived and created wonderful works of that time. Founder of modern German literature. Poet, philosopher, genius of world literature. The theme of West and East with their great names.

Key words: epoch of time, concept, world literature, genres, analyses, images, works, works.

ВВЕДЕНИЕ

Иоган Вольфганг Гёте (28.08.1749 – 22.03.1832) – писатель, поэт и драматург, живший и творивший в эпоху Нового времени. Он интересовался множеством наук и внес большой вклад в развитие философской мысли. Немецкий писатель, основоположник немецкой литературы нового времени, мыслитель.

Всем известно, что Гёте – это гений мировой литературы, чьи произведения есть вклад в мировую сокровищницу.

Гётевская концепция мировой литературы определена в работах многих исследователей, непростая судьба в мировой культуре и этапы ее становления.

Гёте и И.П. Эккерман впервые заговорили о самом понятие «мировая литература» ещё в 1827 году. Сохранились труды И.П.Эккермана «Разговоры с Гёте в последние годы его жизни». Но сама публикация была после смерти Гёте через 4 года.

Первые произведения Гёте роман в письмах "Страдания молодого Вертера" (Die Leiden des jungen Werther) – сентиментальный роман в письмах 1774 года. Величайшее произведение Гете, драматическая поэма "Фауст" (Faust. Eine Tragödie) 1774–1831, писалась им в течение всей его жизни и отражает в себе весь пройденный им путь. Произведение «Западно-восточный диван» (нем. West-östlicher Divan) 1814-1819, Гёте представляет собой одну из важнейших частей его позднего творчества.

“Страдания молодого Вертера” (1774) – сентиментальный роман в письмах, который принес Гёте мировую известность. Это история молодого человека, восторженно и безнадежно влюбленного в девушку, помолвленную с другим. Молодой Вертер изливает свои переживания в письмах другу Вильгельму.

«Фауст» был задуман Гете в ранней молодости и в первой его части отразилась еще эпоха бурных стремлений, закончен же он был лишь в последние десятилетия жизни Гете. В «Фаусте» наиболее полно выразилось все, что занимало и волновало современников Гете - людей, стоявших на рубеже 18-19 века.

В «Диване» обращаясь к Востоку автор положил начало таким особенностям, как глубокая ирония, цикличность, спиральность, которые получили развитие в его дальнейших лирических произведениях.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

В работах И. Брагинского, Л. Кесселя, Н. Когана с точки зрения двух моментов: западно-восточный синтез как качественно новая ступень в поздней лирике Гёте и изучение восточной специфики произведения.

М. Шагинян особый акцент сделала на изучение в «Диване» понятия «мировая литература» — как средство культурного обмена между народами.

Как свидетельствует труд западноевропейского учёного-востоковеда Германии А. Куреллы, что Гёте в заметках к своему «Дивану» впервые в мировой литературе ввёл понятие «Семь великих светил Востока». Ориенталисты, используя количественную оценку гениев поэзии Востока, данную Гёте называли в этом числе Фирдоуси, Хафиза, Низами, Саади, Анвари, Руми, Джами. Истинно преданный поэзии Востока Гёте называл Хафиза своим учителем, а Джами «самым последним великим персидским поэтом».

Г. Шэдер, Э. Трунц анализируя «Диван» свели к доказательству доминирующего положения мистики, концепции созерцательного пантеизма, фактографических традиций у Э. Штайгера ведущее место занимает анализ формирования нового художественного стиля позднего Гёте.

Нас же интересует ценные сведения, разнообразный колорит Востока изображённый Гёте в «Западно-восточном диване», где собрались великие имена, освещены прошедшие события, обсуждаемые немецкой мыслью, имеющие историко-литературную и познавательную ценность.

Поэта влечёт не только экзотика, не немецкая красота дальних просторов: (Дернавенд-гора, берега Зендеруда, Шираз, Мекка, Медина, Самарканд, Бухара и др.), он ищет образы с общечеловеческим содержанием, многовековую народную мудрость, в них заключённую.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Так, в лирику Гёте вошёл целый мир восточных образов, представлений и верований. И, оттого, ярки в «Диване» картины быта и нравы восточных стран, так точно и живо охвачены образы народные: мудреца, чашника, кравчия, воина, пекаря, бармекидов (персидский род, блиставший в VII веке и истреблённый халифом Гарур иль Рашидом); правителей — Аббаса, Бахрамгура, Седшана, Шуджи, пророка Магомета, Фатимы и др.

Осмысляя Восток, Гёте ищет в нём нравственно — здоровые истоки «Добро пожаловать к книге святой, созданье, блистающее красотой! Любой мусульманин,

молясь неустанно, был совестью чист и чтим меж своих, а мы, что ни день, то больше в тумане. О, вечный Коран! О блаженный покой!». По-видимому, «Коран» для немецкого поэта был руководством для ясного, благого писания, не желающим обиды мирам.

Благодаря трудам востоковедов его времени, в сфере внимания Гёте в «Западно-восточном диване» оказались авторы: фарсиязычных поэтов 5: Фирдоуси (ок. 940 – ок. 1020), Анвари (ум. ок. 1190 г.), Низами (ок. 1140–1209), Руми (1207–1273), Сади (Саади) (ок. 1213–1219 – 1292), Хафиз (ок. 1317–1326 – ок. 1389–1390), Джамии (1414–1492), к которым необходимо добавить также Унсури (ум. в 1039 г.) и Хакани (ок. 1106–1199) и многих других.

Действительно, Восток для Гёте оказался чудесным ящиком редкостей, в котором его история и культура, как бы по невидимой нити времени, шествует по немецкой земле. «Богом создан был Восток», – восклицает поэт. Обращаясь к великому Хафизу, занимаясь переложением его стихов, Гёте не подражал ему, а шёл по его стопам и сделал новый шаг в развитии немецкой поэзии. Поэзия Хафиза стала для немецкого поэта окном, открытым в широкое историческое поле Востока «Я вырвался на свежий воздух» – пишет Гёте.

ОБСУЖДЕНИЕ

Таким образом, великие имена, события, образ Времени на историческом поле Востока столь важные в «Диване» приобретают у Гёте особое значение. Все строфы, пронизаны духом истории, непрерывно изображают живой процесс и сущность жизни. Вплетаясь в структуру произведения, они находятся в движении, внутренней переходности, торжестве и единстве мира.

А. А. Бестужев-Марлинский выбирает из "Западно-восточного дивана" четыре переводных стихотворения. ("Пейте: самых лет весна ..."), а в остальных случаях имеются только пометки: с персидского ("Будь любезная далеки...", «Зулейка», "Нет, ты мой и мой навечно!", из Хафиза "Прильнув к твоим рубиновым устам ...").

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Требуются усилия многих ученых, чтобы понять феномен немецкого поэта, так как художественный мир Гёте необозрим, постичь его непросто. Западно-восточный диван — занимает особое место в его литературном наследии. По сей день не большая по объему книга стихов волнует и сохраняет свежесть откровения, как и все творения великого Мастера. Близость Гете к романтикам в его ориентализме, в устремлении на Восток. Гете провозглашал общечеловеческую ценность искусства, так же, как и романтики, однако, как упомянуто выше, он никогда не ставил искусство выше практической деятельности.

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. Авазова, А. К. Восток в лирике И. Гёте (на примере «Западно-восточного дивана») / А. К. Авазова, Г. Ю. Рахимова. — Текст : непосредственный // Молодой

ученый. – 2017. – № 12 (146). – С. 602-603. – URL: <https://moluch.ru/archive/146/40887/>
(дата обращения: 05.05.2023).

2. Подробнее см.: Брагинский И. С. Западно-восточный синтез в «Диване» Гёте // Гёте И. В. Западно-восточный диван. С. 572- 573; Тураев С. В. Указ. соч. С. 51-53.

3. Михайлов А.В. Гете и поэзия Востока// Восток - Запад. М.,1985.С.117.

4. Подробнее: <https://www.labyrinth.ru/books/752371/>